Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 82 (1964)

Heft: 178

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 178 Bern, Dienstag 4. August 1964 — 82. Jahrgang — 82e année — Berne, mardi 4 août 1964 **No 178**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 25 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—. Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Auslend 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 25 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 204652–204679.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweiz. Nationalbank, Ausweis. - Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Löhne, verunfallter Arbeiter im Jahre 1963 (Hinweis auf die «Volkswirtschaft» Nr. 7).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Auf Begehren der Frau Wwe. Clara Kissling-Sutter, Unterdorfstrasse 108, Hofstetten (SO), wird der allfällige Besitzer des nachgenannten Inhaberschuldbriefes aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaberschuldbrief vom 16. Februar 1940, von Fr. 2200, haftend im 4. Rang mit Nachrückungsrecht.
Grundpfand: Grundstück, Grundbuch Hofstetten Nr. 2970.
Schuldnerin: Frau Wwe. Clara Kissling-Sutter, Hofstetten. (547[1])

Dornach, den 29. Juli 1964.

Der Amtsgerichtspräsident von Dorneck-Thierstein:
Dr. Th. Schaffter.

Die Erbengemeinschaft des Herrn Adolf Heimann, Johanns sel., von Reichenbach, geb. 1880, gew. Landwirt, wohnhaft gewesen im Boden zu Grindelwald, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Schuldbrief vom 24. Juli 1916, Belege G. Pf. Serie I, Nr. 3227, von Fr. 700.—, zugunsten der Erbengemeinschaft des Herrn Johann Heimann, haftend auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 281a, Besitzung hinter Wärgisthal, «Bühl», der Gesuchstellerin gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. (551[3])

Interlaken, den 30. Juli 1964.

Der Gerichtspräsident I: Zollinger.

Vermisst wird: Inhaberschuldbrief von Fr. 4400.—, lastend in der II. Pfandstelle auf dem Heimwesen des Herrn Oskar Tännler-Michel, alt Posthalter, Unterbach, Grundstück Nr. 1019, Grundbuchbelege von Oberhasli, Serie I, Nr. 3022 vom 30. April 1932. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen binnen der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (550[2])

Meiringen, den 30. Juli 1964. **Der Gerichtspräsident:** U. v. Steiger.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 914, der Spar- und Leihkasse Neunkirch, Neunkirch, lautend auf Anna Rüedi, Andresen, Gächlingen, mit einem Saldo von Fr. 4106.40, per 27. September 1962.

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, das Sparheft innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Neunkirch, 2. April 1964. **Der Bezirksrichter Oberklettgau:**
(301[1]) H. Surbeck.

Es werden nachstehende Werttitel vermisst: Schuldbrief von Fr. 5000, Kapital, errichtet 13. September 1946, Vorgang Fr. 75 000, haftend auf Liegenschaft «Trautheim», Grundbuch Nr. 102a, Parzelle 67, Gemeinde Stansstad, bestehend aus Wohnhaus, Garage usw.

Der oder die allfälligen Inhaber dieser Werttitel werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom Erscheinen dieser Publikation weg, dem unterzeichneten Obergerichtspräsidenten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird. (552[2])

Stans, den 1. August 1964. **Obergerichtspräsidium Nidwalden:**
Dr. J. Gander, Präsident.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

20. Juli 1964. Maschinenerzeugnisse.

Carit AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1962, Seite 2693), Handel mit Maschinenerzeugnissen usw. Die Generalversammlung vom 16. Juli 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Franken 500 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

24. Juli 1964.

Solinvest-Zürich Immobilien AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt zur Hauptsache Kauf, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften und die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann ferner Finanzierungs- und Beteiligungstransaktionen vornehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft beabsichtigt, das im Stadtquartier Winterthur-Töss an der Agnesstrasse 55 gelegene Grundstück Kat. Nr. 2734 des Grundbuches Winterthur zum Preise von Fr. 280 000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Kurt Stampfli, von Aeschi, in Solothurn, als Präsident; Dr. Hans J. Spillmann, von und in Solothurn, als Vizepräsident, und Dr. Hans Wolfgang Frick, von und in Zürich. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Bernhard Doggwiler, von und in Winterthur. Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 16 in Zürich 1 (bei der Guyerzeller Zurmont Bank AG).

24. Juli 1964. Maschinen.

Unica GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. April 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Maschinen aller Art, insbesondere Werkzeugmaschinen, den Erwerb und die Verwaltung von Patenten der Maschinenbranche sowie die Finanzierung von und die Beteiligung an Unternehmen gleicher Art im In- und Ausland. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Franken 10 000 sind Carl Hermann Schmitz und Karl Hermann Schmitz, beide deutsche Staatsangehörige, in Düsseldorf. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter sowie Friedrich Spiess, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Steinentischstrasse 17 in Zürich 2 (bei Friedrich Spiess).

24. Juli 1964.

Nellen & Polentarutti, Bauunternehmung, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1964, Seite 974). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Friedrich Polentarutti aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Anton Nellen als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Der Eintrag, dass Anton Nellen nur kollektiv zeichne, wird gestrichen, da jene Einschränkung seiner Vertretungsbefugnis dahingefallen ist. Die Firma lautet **Anton Nellen, Bauunternehmung.**

24. Juli 1964.

Elektrizitätsgenossenschaft Otelfingen, in Otelfingen (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1960, Seite 109). Die Genossenschafterversammlung vom 12. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nun ihre Mitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen.

24. Juli 1964.

«ELFA» Einkaufsgenossenschaft von Lederwaren-Fachgeschäften, in Schlieren (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1955, Seite 2073). Anton Staffelbach ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in die Verwaltung gewählt worden Heinrich Pfister, von und in Schaffhausen.

24. Juli 1964.

Protestantische Presse-Genossenschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2166). Rudolf Johanni ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Marti, von Lyss (Bern), in Wallisellen, Mitglied der Verwaltung, ist nun Aktuar derselben; er führt Kollektivunterschrift mit Johannes Messikommer, Präsident der Verwaltung. Neues Geschäftsdomizil: Badenerstrasse 69 in Zürich 4.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

15. Juli 1964. Zementwaren usw.

Weibel AG, in Langenthal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Juli 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation von Zementwaren und den Handel mit Bauma-

terialien bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 100000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der Einzelfirma «Fritz Weibel», in Langenthal, Betriebseinrichtungen zum Preise von total Fr. 12 500 käuflich zu übernehmen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Weibel-Baumann, von Lyss, in Schwarzenegg, als Präsident, und Clara Weibel-Hiltbrunner, von Lyss, in Langenthal, als Mitglied. Sie führen Kollektivunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 33.

Bureau Bern

14. Juli 1964. Musikanlagen.

Hi-Fi-Atelier John Spinner, in Bern. Inhaber der Firma ist John Spinner, von Aeugst a.A., in Mattstetten. Verkauf und Installation von Musikanlagen. Einzelprokura ist erteilt an Katharina Spinner-Taschner, von Aeugst a. A., in Mattstetten. Waisenhausplatz 2.

23. Juli 1964.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler Limited), in Bern (SHAB. Nr. 81 vm 10. April 1964, Seite 1113). Dr. Heinz Winzenried, von Belp, in Stettlen, wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt. Er ist nicht unterschriftsberechtigt.

24. Juli 1964.

Aebi & Co. AG., Weinhandlung, in Bern (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1962, Seite 3310). Erich Wilhelm Aebi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Prokura wurde erteilt an: Willy Frei, von Krillberg (Thurgau), in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen; Fritz Gosteli, von Bolligen (Bern), in Nidau bei Biel, und Linus Brülhart, von St. Sylvester, in Schmitten (Freiburg). Die Prokuristen zeichnen kollektiv zu zweien untereinander oder mit den anderen Zeichnungsberechtigten.

24. Juli 1964.

Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein A.G., Zweigstelle Bern (Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers S.A., Succursale de Berne), in Bern. Unter dieser Firma hat die «Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers S.A. (Treuhandstelle des Schweizer Hotelier-Verein A.G.)», mit Sitz in Montreux, die die Führung von Buchhaltungen, Revisionen, Analysen, Expertisen, Steuerberatung, Organisationen, Kauf und Verkauf von Betrieben und alle verwandten Treuhandgeschäfte bezweckt und am 10. Januar 1958 im Handelsregister von Vevey eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 37 vom 17. Februar 1964, Seite 497), durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Januar 1964 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch: Franz Seiler, von Brig, Blitzingen und Zermatt, in Zürich, Präsident; Frédéric Tissot, von Le Locle, La Chaux-de-Fonds und Leysin, in Leysin, Vizepräsident und Delegierter; Hans Weissenberger, von und in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates; Kurt von Büren, von Rüttenen, in La Tour-de-Peilz, Direktor; Charles-Ernest Klunge, von Aubonne, in Lausanne, Prokurist, und Fritz Woern, von Stierva, in Bern, Prokurist, die alle zu zweien zeichnen. Geschäftsdomizil: Länggaßstrasse 36.

24. Juli 1964. Kälte- und luftteehnische Anlagen usw.

Paul Schaller A.G., in Bern, Ingenieurbüro für kälte- und luftteehnische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 403). Laut Beschluss der Generalversammlung vom 3. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Das voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt weiterhin Fr. 400 000. Es ist eingeteilt in 74 Namenaktien «A» zu Fr. 5000 und 300 Namenaktien «B» zu je Fr. 100.

Bureau Biel

24. Juli 1964. Bau-, Maler- und Gipserarbeiten.

Erich Zugschwert, in Biel, Bau-, Maler- und Gipsergeschäft sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1963, Seite 2951). Der Gerichtspräsident I von Biel hat durch Urteil vom 21. Juli 1964 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

Bureau de Courtelary

24 juillet 1964. Café.

Vve. Alfred Hodel, à Tramelan, exploitation du «Café de l'Union» (FOSC. du 19 octobre 1954, N° 244, page 2670). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

24 juillet 1964. Serrurerie, etc.

Vve. A. Baldelli, à Tramelan, serrurerie, installations sanitaires (FOSC. du 29 mars 1953, N° 69, page 703). La raison est radiée par suite de décès de la titulaire.

Bureau Schwarzenburg

24. Juli 1964.

Fleckviehzuchtgenossenschaft Guggisberg II, im Riedacker, Gemeinde Guggisberg (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1959, Seite 866). Fritz Stoll ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in die Verwaltung gewählt: Adolf Horst, von Rüschegg, in Klus, Hirschmatt, Gemeinde Guggisberg, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien.

Bureau Thun

24. Juli 1964.

Autoverkehr Thun-Stocken-Gürbetal A.-G., in Thun (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2055). Vizepräsident August Künzi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und Sekretär Fritz Blaser ist nur noch Beisitzer; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner sind Gottfried Gassner, Friedrich Reinhardt und Hans Wenger aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden gewählt: Johann Zimmermann, von und in Wattenwil, bisher Beisitzer, als Vizepräsident, sowie Ernst Bühlmann, von Beatenberg, in Thun; Hans Liechti, von Lauperswil, in Amsoldingen; Hans Blaser, von Trub, in Uebeschi, und Gottfried Balsiger, von Köniz, in Blumenstein, als Beisitzer. Otto Blaser, von Trub, in Thierachern, wurde zum Betriebsleiter (Sekretär-Kassier) gewählt. Er gehört dem Verwaltungsrat nicht an. Präsident, Vizepräsident und Betriebsleiter zeichnen zu zweien.

24. Juli 1964.

Spar- und Leihkasse Steffisburg, in Steffisburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1679). Die Prokura des Franz Zumbrunnen ist erloschen. An Hans Reusser, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Steffisburg, wurde Prokura erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

24. Juli 1964. Sanitäre Installationen usw.

Hs. Siegenthaler, in Thun, sanitäre Installationen, Spenglerei, Heizungen (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2410). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Gwatt, Gemeinde Spiez (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1964, Seite 2112) im Handelsregister von Thun von Amtes wegen gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Widerruf.

Bracher Hans, in Hitzkirch (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2121). Diese Publikation ist hinfällig, da die Firma bereits eingetragen ist (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1962, Seite 2119).

Berichtigung.

Flugplatz Luzern-Beromünster Genossenschaft, in Luzern (SHAB. Nr. 157 vom 10. Juli 1964, Seite 2122). Josef Schnarwiler, dessen Unterschrift erlosehen ist, bleibt Mitglied des Vorstandes.

Nachtrag.

The American Express Company Incorporated Hartford & New York, Filiale Lucerne, in Luzern, Bank usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1964, Seite 1680). M. Ralph Owen ist Verwaltungsratspräsident (Chairman of the Board of Directors); er führt keine Unterschrift.

24. Juli 1964. Architekturbureau usw.

Blok AG., in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 11. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt im wesentlichen die Führung von Planungsbüros, wobei sowohl Architektur- als auch Ingenieurtätigkeit (besonders auf dem Gebiet der Fertigbauweise) den Vorrang hat. Hiebei obliegt der Gesellschaft das Planen von Siedlungen, Fabriken und anderen Hoch- und Tiefbauanlagen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Präsident mit Einzelunterschrift ist Bohdan Garlinski, staatenlos, in Luzern; Mitglieder sind: Dr. Georges Rucki-Schmid und Marta Rucki-Schmid, beide von St. Gallen, in Luzern. Dr. Georges Rucki führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten. Adresse der Gesellschaft: Seefeldstrasse 9 (beim Präsidenten).

24. Juli 1964. Steppdecken usw.

Superba S.A., in Büron, Steppdecken usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1962, Seite 412). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juli 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 200 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll einbezahlt. Das voll liberierte Grundkapital von Fr. 1 200 000 ist zerlegt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft bezweckt Steppdecken-, Matratzen- und Bettwarenfabrikation aller Art, Herstellung von Teppichen sowie Handel mit all diesen Produkten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Otto Schatzmann ist nun Vizepräsident. Er führt keine Unterschrift.

24. Juli 1964. Schuhe, Velos, Transport usw.

Anton Stöckli, in Luthern, Schuh- und Velohandlung, Oele, Fette, Transporte usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1950, Seite 1663). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Firma «Anton Stöcklis Erben», in Luthern.

24. Juli 1964. Schuhe, Velos, Transporte usw.

Anton Stöcklis Erben, in Luthern. Unter dieser Firma besteht eine Kollektivgesellschaft, die am 30. Juni 1963 begonnen und auf diesen Tag Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Anton Stöckli» übernommen hat. Gesellschafter sind Marie Stöckli-Thalmann, Anton Stöckli, Guido Stöckli und, weil minderjährig, vertreten durch den Teilungsbeistand Anton Thalmann, in Luthern, Marie-Pia, Elisabeth-Rita, Beatrix, Markus und Ulrich Stöckli, alle von und wohnhaft in Luthern. Die Vormundschaftsbehörde Luthern hat gemäss Art. 282 ZGB die Genehmigung erteilt. Schuh- und Velohandlung, Handel mit Benzin, Oelen und Fetten, Personentransporte.

24. Juli 1964.

Darlehenskasse Luthern, in Luthern (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1964, Seite 1040). Anstelle von Josef Wechsler (Handlung), der aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Aktuar gewählt: Josef Wechsler (Sägerei), von und wohnhaft in der Gemeinde Luthern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 1964. Restaurant.

Eduard Benninger, in Luzern, Restaurant Schweizergarten (SHAB. Nr. 195 vom 21. August 1940, Seite 1524). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Louise Benninger», in Luzern.

24. Juli 1964. Restaurant.

Louise Benninger, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Louise Benninger geb. Gasser, von Jeuss (Freiburg), in Luzern. Sie hat auf den 15. November 1963 Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Benninger», in Luzern, übernommen. Betrieb des Restaurants Schweizergarten, Bundesplatz 9.

24. Juli 1964. Motorräder, Nähmaschinen, Musikalien usw.

Xaver Bossert, in Willisau-Stadt, Motorrad-, Velo-, Nähmaschinen- und Musikalienhandlung (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1930, Seite 2199). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

24. Juli 1964.

Genossenschaft Siedlung Sänti, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1946, Seite 2243). Der Präsident Eugen Perino ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl hat noch nicht stattgefunden. Unterschrift führen zu zweien der Kassier-Aktuar Ferdinand Vonwyl und der Beisitzer Eduard Schmidiger (beide bisher).

24. Juli 1964. Bureauartikel.

Josef Kaufmann, in Reiden. Inhaber dieser Firma ist Josef Kaufmann, von Richenthal, in Schötz. Fabrikation und Verkauf von Bureauartikeln. Mitteldorf (Haus Bäckerei Keist).

24. Juli 1964. Sanitäre Installationen usw.

Ernst Keller, in Langnau bei Reiden. Inhaber dieser Firma ist Ernst Keller, von Oberendingen, in Langnau bei Reiden. Sanitäre Installationen und Heizungen.

24. Juli 1964.

Milchverwertungsgenossenschaft Bruggmatt, in Willisau-Stadt

(SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1947, Seite 3384). Anstelle des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Isidor Dubach, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident-Kassier gewählt: Anton Rölli, von Ruswil, in Willisau-Land. Der Präsident oder der Vizepräsident/Kassier zeichnet mit dem Aktuar.

24. Juli 1964. Perlen usw.
Pearl Traders Ltd. Lucerne, in Luzern, Handel mit Perlen usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1963, Seite 3612). Das Grundkapital von Franken 50 000 ist nun voll einbezahlt.

24. Juli 1964. Kaffee, landwirtschaftliche Bedarfsartikel.
Alois Peter, in Ufhusen, Vertrieb von Kaffee und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln (SHAB. Nr. 35 vom 11. Februar 1955, Seite 402). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri - Uri - Uri

24. Juli 1964. Ofenbau, Plattenbeläge.
Xaver Gasser's Erben, Filiale Erstfeld, in Erstfeld (SHAB. Nr. 163 vom 10. November 1954, Seite 2888), mit Hauptsitz in Ibach, Gemeinde Schwyz. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitz (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2233) von Amtes wegen gestrichen.

24. Juli 1964.
P. Jans, Gasthaus Frohsinn, in Erstfeld. Inhaber dieser Firma ist Paul Jans, von Steinhausen (Zug), in Erstfeld. Betrieb des Gasthauses «Frohsinn».

Schwyz - Schwytz - Svitto

16. Juli 1964. Filz, Watte.
Paul Bruhin, in Nuolen, Gemeinde Wangen. Inhaber der Firma ist Paul Bruhin-Vogt, von und in Wangen. Herstellung von Filz und Watte.

17. Juli 1964. Beteiligungen.
Duncan, Gilbey & Matheson AG., in Schwyz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, welche sich mit der Erzeugung, der Verarbeitung von oder dem Handel mit Spirituosen und andern Getränken befassen, und an dazu gehörenden Nebenbetrieben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinrich David, von Basel, in Zürich, Präsident; Alan T. Grieve, von und in London (England), und Dr. Xaver Lienert, von Einsiedeln, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Vital Meyer, Steinerstrasse.

24. Juli 1964. Immobilien.
Axenstein Park AG., in Morschach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Verwaltung, Vermittlung, An- und Verkauf sowie Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Bruno Flüeler, von Stansstad (Nidwalden), in Küsnacht (Zürich), Präsident; Carl Schillig, von und in Altdorf (Uri), und Kurt Gratwohl, von Niederwil (Aargau), in Erlenbach (Zürich). Domizil: bei Karl Fessler-Mettler, Post.

24. Juli 1964.
Axenstein Immobilien AG., in Morschach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Verwaltung, Vermittlung, An- und Verkauf sowie Vermietung und Verpachtung von Grundstücken und Liegenschaften. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 1 500 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Bruno Flüeler, von Stansstad (Nidwalden), in Küsnacht (Zürich), Präsident; Carl Schillig, von und in Altdorf (Uri), und Kurt Gratwohl, von Niederwil (Aargau), in Erlenbach (Zürich). Domizil: bei Karl Fessler-Mettler, Post.

25. Juli 1964. Schreinerei.
Gebr. B. & L. Bamert, in Tuggen. Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556). Die Gesellschaft ist seit dem 1. November 1963 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Beny Bamert als Inhaber der nachstehend eingetragenen Einzelfirma übernommen.

25. Juli 1964. Schreinerei.
Beny Bamert, in Tuggen. Inhaber der Firma ist Beny Bamert, von und in Tuggen. Die Firma übernimmt per 1. November 1963 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Gebr. B. & L. Bamert», in Tuggen. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau und Möbelhandlung.

Zug - Zoug - Zugo

23. Juli 1964.
Nestlé Alimentana A.G., in Cham und Vevey, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen auf dem Gebiete der Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 144 vom 25. Juni 1964, Seite 1967). Die Unterschrift des verstorbenen Vizedirektors Eduard Peter ist erloschen.

23. Juli 1964. Beteiligungen.
Stielow Zug G.m.b.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von dauernden Beteiligungen irgendwelcher Art an anderen Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1963, Seite 3215). John H. Stielow und Leo Ernst sind als Geschäftsführer aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Juli 1964. Chemikalien.
E.P.O. Handels-AG Zug, in Zug, Handel mit Chemikalien aller Art usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1963, Seite 3639). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 148 vom 30. Juni 1964, Seite 2014) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1964.
Rob. Acklin, Schlosserei und mech. Werkstatt, in Zug, Schlosserei und mech. Werkstatt (SHAB. Nr. 166 vom 20. Juli 1954, Seite 1879). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

24. Juli 1964. Schlosserei, mech. Werkstätte.
Hans Acklin, in Zug. Inhaber der Firma ist Hans Acklin, von und in Zug. Schlosserei und mech. Werkstatt. Unteraltstadt 36.

24. Juli 1964. Sattlerei.
Carl Körner, in Zug, Sattlerei und Polsterei (SHAB. Nr. 183 vom 9. August 1954, Seite 2051). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

24. Juli 1964. Finanzierungen.
Nexus GmbH, in Zug, Finanzierung von und Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1962, Seite 3525). Dr. Alfred Neff ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 200 000 ist an die Gesellschafterin Castell Handels-Etablissement, Vaduz, übergegangen. Die Castell Handels-Etablissement tritt von ihrer jetzigen Stammeinlage von Franken 500 000 je Fr. 1000 an die neuen Gesellschafter Willy Müller, von und in Bettingen (Basel-Stadt), und Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee (Bern), in Zug, ab. Das Stammkapital von Fr. 500 000 ist nun wie folgt zerlegt: Fr. 498 000, lautend auf Castell Handels-Etablissement; Fr. 1000, lautend auf Willy Müller, und Fr. 1000, lautend auf Dr. Hans Straub. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Mai 1964 wurden die Statuten entsprechend geändert.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg

24 juillet 1964.
Caisse de crédit mutuel de Corpataux, à Corpataux, société coopérative (FOSC. du 27 avril 1960, N° 97, page 1283). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 23 février 1964, la société a modifié les statuts. Dorénavant les sociétaires s'engagent: à souscrire une part sociale de fr. 200; à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de 5 fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale; à répondre solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative.

25 juillet 1964. Machines de bureau.
Friden International S.A., à Fribourg, machines de bureau (FOSC. du 21 juillet 1964, N° 166, page 2213). Dr. Carl Meyer, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil. Sa signature est radiée. A été nommé: Dr. Kurt Stocker, de Lucerne, à Erlenbach (Zurich), secrétaire. Dr. Hugo von der Crone, inscrit comme secrétaire, devient vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

24. Juli 1964.
Beratungs- und Technik A.G., in Lustmühle, Gemeinde Teufen, technische Beratungen, Handel mit technischen Artikeln, usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1962, Seite 1749). Zum Delegierten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde Ernst Fischer, von Meisterschwanden (Aargau), in Schlieren (Zürich), ernannt.

25. Juli 1964. Weberei usw.
Eugen Styger, in Stein, Plattstichweberei und handgewobene Wollenartikel (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 827). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Juli 1964. Schweinehandel, Kies, Sand.
Ulrich Etter, in Stein, Schweinehandel, Kies- und Sandlieferung (SHAB. Nr. 273 vom 27. Oktober 1910, Seite 1855). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

25. Juli 1964. Stickereien.
Jacob Styger jgr., in Stein, Handel mit Stickereien und Stoffen (SHAB. Nr. 217 vom 10. September 1919, Seite 1590). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. Juli 1964. Fleischbrühe, Stoff- und Lederartikel usw.
H. Schiess, Vertretungen, in Stein. Vertretungen von Fleischbrühe, Nährsalzen, Stoff- und Lederartikeln (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1950, Seite 1276). Infolge Todes des Inhabers wird die Firma gestützt auf Art. 68 HRV von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

23. Juli 1964. Stickereien usw.
A. Naef & Co. AG Flawil, in Flawil, Fabrikation und Verkauf von Stickereien aller Art sowie von andern Artikeln der Textilbranche usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). Die Prokura von Karl Klingler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Max Ehrensperger, von Winterthur, in Gossau (St. Gallen).

23. Juli 1964. Kosmetische Produkte usw.
Jean Bollhalter & Co., in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit kosmetischen und pharmazeutischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1362). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jann Michael, von Pagig, in St. Gallen.

24. Juli 1964. Brenn- und Treibstoffe usw.
Bürke AG, Zweigniederlassung in Bad Ragaz. Handel mit Brenn- und Treibstoffen usw. (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1964, Seite 2163), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Fritz Ruosch ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Lori, von und in Malans, und Eduard Link, von St. Antönien-Castels, in Landquart, Gemeinde Igis.

24. Juli 1964.
Brennmaterial AG Bad Ragaz, in Bad Ragaz, Handel mit festen und flüssigen Brennmaterialien usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1960, Seite 846). Die Prokuren von Fritz Ruosch und Ernst Zimmermann sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Christian Lori, von und in Malans, und Eduard Link, von St. Antönien-Castels, in Landquart, Gemeinde Igis. Weiteres Geschäftslokal: Landquart, bei Bürke AG.

24. Juli 1964. Chemische Produkte.
Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit chemischen Produkten, insbesondere für das Baugewerbe usw. (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 734), Kollektivgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokuren von Alfons Buchegger und Anton Künzle sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Ciro Benedetti, von Walchwil (Zug), in Zug, und Robin Michel, von Villars-Ste-Croix, in Lausanne.

24. Juli 1964. Ottomanen usw.
Josef Metzger, mech. Wagnerei & Sägerei, in St. Gallenkappel, mechanische Wagnerei und Sägerei, Patentmatratzenfabrikation (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1955, Seite 2068). Die Firma lautet nun: Josef Metzger und die Geschäftsnatur: Fabrikation von Ottomanen und Patentmatratzen.

24. Juli 1964. Transporte, Brennstoffe.
Hans Reber, in St. Gallen, Auto-, Personen- und Sachentransporte, Holz-, Kohlen- und Heizölhandlung (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2089). Die Geschäftsnatur lautet nun: Transportunternehmen und Handel mit flüssigen Brennstoffen.

24. Juli 1964. Gartenbau.
Hans Remund, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Geschäftsdomizil infolge amtlicher Umbenennung: Hummelweg 2.

24. Juli 1964.
Alfons Frick, Möbelschreinerei, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, Innenausbau (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1948, Seite 2292). Geschäftsdomizil infolge amtlicher Umnumerierung: Henauerstrasse 30.

24. Juli 1964. Viehhandel.
Otto Künzle-Straub, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil, Viehhandel (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1945, Seite 664). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 134.

24. Juli 1964.
Gebhard Müller, Autotransporte, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1936, Seite 2922). Geschäftsdomizil: Friedeckstrasse 13.

24. Juli 1964. Landwirtschaftliche Maschinen usw.
Arthur Romer, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil, Handel mit Maschinen und Geräten für die Landwirtschaft usw. (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1963, Seite 1744). Geschäftsdomizil: Büelhof.

24. Juli 1964.
Studer, Chemische Trockenreinigung und Färberei, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1962, Seite 1992). Geschäftsdomizil: Henauerstrasse 11.

24. Juli 1964. Autotransporte.
Hans Züst, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil, Autotransporte (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1963, Seite 1276). Geschäftsdomizil: Marktstrasse 6 (amtliche Umbenennung).

24. Juli 1964.
Textil-Voegtlin, in Niederuzwil, bisher Gemeinde Henau, nun Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1946, Seite 2467). Geschäftsdomizil infolge amtlicher Umnumerierung: Bankstrasse 10.

24. Juli 1964. Trikotstoffe.
Tricodor AG, in Mörschwil, Fabrikation von und Handel mit Trikotstoffen aller Art (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1964, Seite 2162). Georg Füllemann, Mitglied des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Alex Bauer, von Steckborn, in St. Gallen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

25. Juli 1964. Immobilien.
Rud. Michel's Erben, in Parpan, Verwaltung von Immobilien (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1964, Seite 1205). Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wurde die Firma gelöscht.

25. Juli 1964.
G. Tomaschett, vorm. Apotheke Pajarola, in Ilanz (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1949, Seite 2152). Die Firma wurde geändert in Apoteca Tomaschett drogheria. Neue Geschäftsnatur: Apotheke und Drogerie.

Aargau - Argovie - Argovia

24. Juli 1964. Liegenschaften.
Neustadthof-Immobilien AG, in Baden, Erwerb, Ueberbauung und Nutzung der Liegenschaften Mellingerstrasse 9, 11, 13 und 15, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1963, Seite 613). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 auf Fr. 750 000 erhöht durch Ausgabe von 90 weitern Namenaktien zu Fr. 5000. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 5000. Werner Apel-Dube ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Max Fluri, von Baden und Herbetswil (Solothurn), in Baden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 1964.
Elektr. Licht- & Kraftversorgungsgesellschaft Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2032). Der Aktuar Robert Wiederkehr ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch seine Unterschrift erloschen ist. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden: Josef Meier, von Obersiggenthal und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar kollektiv. Jeder derselben kann durch den Vizepräsidenten oder ein anderes Vorstandsmitglied vertreten werden.

24. Juli 1964. Strickerei.
Rüegger & Co., in Zofingen, mechanische Strickerei, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1963, Seite 245). Die an Max Läubli erteilte Prokura ist erloschen.

24. Juli 1964. Abkantpressprofile.
Profilpress A.G., in Merenschwand, Fabrikation von Abkantpressprofilen in sämtlichen Metallen (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1955, Seite 559). Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 23. Mai 1964 und 6. Juni 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Der Sitz der Gesellschaft ist nach Muri verlegt worden. Das Grundkapital von bisher Fr. 100 000 wurde auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Domizil: bei «Heggli u. Gubler AG», Landstrasse 1002.

24. Juli 1964. Trocknungsanlagen.
Süss, Schwarz & Cie., in Villigen, Trocknungsanlagen (Erstellung und Betrieb von Anlagen zum Trocknen von Futter, Getreide, Kartoffeln, Gemüse usw.), Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 159 vom 12. Juli 1954, Seite 1806). Werner Vogt, von Mandach, in Villigen, ist als Gesellschafter eingetreten.

24. Juli 1964. Garne, Merceriewaren, Strickwaren, Textilien usw.
Wollen-Forster A.G. (Forster-Laines S.A.), Zweigniederlassung in Aarau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Wollen-Forster A.G.», mit Sitz in Freiburg, welche am 11. Juli 1958 in das Handelsregister von Freiburg eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB. Nr. 46 vom 27. Februar 1964, Seite 623), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. April 1963 in Aarau eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Detailgeschäftes für Garne, Merceriewaren, Strickwaren, Bekleidungs- und Modeartikel, Handarbeiten, Textilien aller Art. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Elsbeth Rufer, von Urtenen (Bern), in Bern. Sie führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 33.

24. Juli 1964. Transporte, Bauunternehmung, Schweinezucht.
Hans Amsler Bözen, in Bözen, Gütertransporte mit Lastenzug und Traktor, Betrieb eines Bauunternehmens (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1964, Seite 2272). Der Firmainhaber heisst Hans Amsler-Biri. Die Firma betreibt auch eine Schweinezüchterei und -mästerei. Geschäftsadresse: Im Bühl Nr. 154.

24. Juli 1964.
Jetzer Küchenmöbel AG, in Obersiggenthal, Betrieb einer Küchenmöbelfabrik (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1961, Seite 1075). In der Generalversammlung vom 19. Februar 1964 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 250 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag ist voll liberiert durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Hermann Jetzer-Müller, Vizepräsident, Erwin Jetzer-Hitz und Richard Jetzer-Kohler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Beda Wietlisbach-Suter, Aktuar, ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

24. Juli 1964.
Wohnbaugenossenschaft Brugg-Windisch, in Windisch (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1961, Seite 2785). In der Generalversammlung vom 24. Januar 1964 wurden die Statuten revidiert, wodurch die früher publizierten Tatsachen folgende Aenderungen erfahren haben: Die Firma wird geschrieben: Wohnbaugenossenschaft Brugg/Windisch. Die Genossenschaft bezweckt die Schaffung von gesunden und billigen Wohnungen für Arbeiter und Angestellte, deren soziale Lage eine Genossenschaftswohnung rechtfertigt. Die Wohnungen sollen vor allem Familien mit Kindern dienen. Neben den bisherigen Anteilscheinen im Nominalbetrage von Fr. 250 werden nun auch Anteilscheine im Betrage von Fr. 100 ausgegeben. Jakob Scherer, Aktuar, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt: Kurt Steinmann, von Zürich, in Windisch. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

24. Juli 1964.
Fass- und Holzwarenfabrik AG, in Wohlen, Fabrikation von und Handel mit Fässern, deren Bestandteilen und allen Artikeln, die mit der Holzbearbeitung im allgemeinen zusammenhängen (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1825). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. März 1964 wurden die Statuten revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch nur insofern eine Aenderung erfahren, als der Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht. Dr. Hans Roniger, Präsident; Hugo Grossmann, Vizepräsident; Heinrich Hürlimann, Ernst Dubler und Jean-Paul Frühinsholz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Hans Roniger und Hugo Grossmann sind erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Albert Wullschleger, von Gränichen, in Weiningen (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

24. Juli 1964.
Verzinkerei Wettingen AG, in Wettingen, Verzinkung von Eisenteilen aller Art, insbesondere von Kleineisenteilen, im Vollbad-Verfahren (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1963, Seite 2376). Bernhard Huser, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsidentin des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Elisabeth Huser-Schilling, weiterhin mit Einzelunterschrift, und neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. jur. Peter Voser, von Baden und Brugg, in Baden. Er führt ebenfalls Einzelunterschrift.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

8 luglio 1964.
Bettazza, Janner & Co., Beola di Cerentino, in Bignasco. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita con inizio retroattivo al 1° marzo 1964. Sono soci illimitatamente responsabili Umberto Bettazza, d'Italia, in Bignasco, e Gianni Janner, da Bosco-Gurin, in Bignasco. Accomandante è Liliane Melchioretto ved. fu Siro nata Sansohnens, da ed in Linescio, con una accomandita di fr. 1000, interamente versati. Estrazione, lavorazione e commercio del granito e beola di Vallemaggia. La società è vincolata dalla firma collettiva dei soci illimitatamente responsabili Bettazza e Janner. Recapito: Beola di Cerentino.

Ufficio di Locarno

23 luglio 1964.
«Europe» Informations Internationales Locarno S.A., in Locarno (FUSC. del 2 maggio 1963, N° 117, pagina 1493). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno a seguito del trasferimento della sede della società a Lugano (FUSC. del 7 luglio 1964, N° 154, pagina 2091).

23 luglio 1964. Orologeria.
Locasa Watch S.A., in Locarno (FUSC. del 13 aprile 1964, N° 83, pagina 1145). Aurelio Cacciamognaga ha cessato per dimissioni d'essere membro del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma è estinto. Nuovo membro del consiglio

d'amministrazione è Fernando Raineri, da Loco, in Locarno, con firma collettiva con altro avente diritto.

23 luglio 1964. Pavimenti, rivestimenti.

Pifferini, Pescia & Co., in Cugnasco. Ferruccio Pifferini di Ulisse, da ed in Cugnasco; Erico Pescia fu Luigi, da Lugano, in Preonzo, e Santino Gamboni di Santino, da Vogorno, in Cugnasco, hanno costituito in data 1° giugno 1964 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta è vincolata dalla firma collettiva a due degli associati. Pavimenti e rivestimenti in piastrelle.

Ufficio di Lugano

23 luglio 1964. Impianti elettrici.

Ehrenberg & Co., a Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 29 ottobre 1962, N° 253, pagina 3105). René Bosshard, già procuratore, è entrato nella società il 1° luglio 1964, come socio al posto di Guglielmo Ehrenberg, decesso. La società è vincolata dalla firma individuale di René Bosshard e dalla firma collettiva di Emma Bosshard, socio già inscritto. La ragione sociale viene modificata in: **Bosshard-Ehrenberg e Co.**

24 luglio 1964. Prodotti chimici, ecc.

Pira S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 22 luglio 1964. Scopo: importazione ed esportazione di prodotti chimici ed industriali. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e Foglio ufficiale svizzero di commercio. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è: Mario Giacomini, da Russo, in Capolago. Recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o Società fiduciaria e Consulenza S.A.

24 luglio 1964. Immobili, ecc.

Terramia S.A., a Lugano (FUSC. del 9 aprile 1962, N° 83, pagina 1055);
Laviron S.A., a Lugano (FUSC. del 24 ottobre 1962, N° 249, pagina 3054);
Suntip S.A., a Lugano (FUSC. del 27 ottobre 1959, N° 250, pagina 2945);
Rocenbella S.A., a Lugano (FUSC. del 13 giugno 1962, N° 135, pagina 1734);
Speranzamia S.A., a Lugano (FUSC. del 31 luglio 1963, N° 176, pagina 2243);
Norvart S.A., a Lugano (FUSC. del 24 agosto 1962, N° 197, pagina 2448);
Grifo S.A., a Lugano (FUSC. del 7 giugno 1963, N° 130, pagina 1670);
Rosatua S.A., a Lugano (FUSC. dell'8 ottobre 1963, N° 235, pagina 2854);
Tereos S.A., a Lugano (FUSC. del 27 settembre 1963, N° 226, pagina 2746);
Sammichelino S.A., a Lugano (FUSC. del 16 luglio 1963, N° 163, pagina 2080).

Nuovo recapito: via Vegezzi 1, c/o avv. Dr Gastone Probst.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

Rectification.

Laurent Membrez, à Lausanne, voies de chemin de fer (FOSC. du 27 juillet 1964, page 2310). La publication à laquelle se réfère cette inscription a eu lieu dans la FOSC. du 8 juillet 1964, page 2102.

22 juillet 1964. Articles techniques.

S. et E. Bottlang, à Renens. Siegfried Bottlang, allié Trachsel, d'Allemagne, à Lausanne, et Erich Bottlang, de Thalheim (Argovie), à Pully, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif qui commence le 21 juillet 1964 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce en gros, importation, exportation d'articles techniques de diverse nature. Rue de Lausanne 60.

24 juillet 1964. Produits d'entretien.

R. Pellaux, à Lausanne. Chef de la maison: Raymond Pellaux, de Pomy (Vaud), à Lausanne. Vente et représentation de produits d'entretien, de marchandises et d'articles de diverses natures. Chemin de Pierrefleur 40.

24 juillet 1964.

Marguet sports, à Lausanne. Chef de la maison: André-Robert Marguet, allié Meillard, de Dommartin (Vaud), à Lausanne. Commerce d'articles de sports. Rue de l'Ale 13.

24 juillet 1964. Revêtements de sol.

«Interdiffusa» N. Mivelaz, à Lausanne, importation, achat et vente de revêtements de sol et d'articles de diverse nature (FOSC. du 28 mai 1964, page 1670). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

24 juillet 1964. Revêtements de sol.

«Interdiffusa» M. Dougoud, à Lausanne. Chef de la maison: Michel Dougoud, allié Monney, de Lieffrens et Villarimboud, à Lausanne. Importation, achat et vente de revêtements de sol et d'articles de diverse nature. Petit-Chêne 17.

24 juillet 1964.

Société Anonyme Fiduciaire Suisse, succursale de Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC. du 17 mars 1964, page 862), avec siège principal à Bâle. Eduard Bandelier, de Sornetan (Berne), à Binningen (Bâle-Campagne), est nommé administrateur, avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements de la société: L'administrateur Max Imboden est maintenant domicilié à Riehen. Bureaux de la succursale transférés: avenue de la Gare 33 (dans ses locaux).

24 juillet 1964.

United Shoe Machinery Corporation (international), à Lausanne, conseils en matière de fabrication, etc., société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1964, page 17). L'administrateur et président John W. Coolidge (inscrit), est aussi président de la direction avec signature individuelle. Edgar J. Moor, des USA, à Boston (USA), est vice-président de la direction avec signature collective à deux.

24 juillet 1964. Opérations fiduciaires.

Coopers & Lybrand S.A., succursale de Lausanne, fiduciaire (FOSC. du 3 juillet 1963, page 1945), avec siège principal à Bâle. La procuration conférée à Willi Moser est éteinte. Bureaux de la succursale transférés: avenue de la Gare 33 (dans ses locaux).

24 juillet 1964. Etude de marchés.

Roturman Service S.A., à Lausanne, étude de marchés (FOSC. du 15 octobre 1963, page 2919). Les administrateurs Philipp Marsh et Claude Reymond sont démissionnaires; leur signature est radiée. Thomas Chambers Windsor Roe, président (inscrit) et Henry Besson, de Villarzel et Dompierre, à Lausanne, sont nommés administrateur-délégués, avec signature individuelle. Peter Mason Beecheno, d'Angleterre, à Pully; Thomas Cyril Hornby, d'Angleterre, à Lutry, et Charles Colvington, d'Angleterre, à Londres, sont nommés directeurs avec signature individuelle.

Wallis - Valais - Vallese

Bureau de St-Maurice

21 juillet 1964.

Tannerie de Monthey, Paul Maxit S.A., à Monthey (FOSC. du 8 septembre 1947, page 2604). Par acte authentique du 16 juin 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

21 juillet 1964.

Banque Troillet et Cie S.A., à Martigny (FOSC. du 12 juillet 1962, page 2032). Par acte authentique du 18 juillet 1964, la société a modifié ses statuts et porté son capital de fr. 500 000 à fr. 3 000 000 par l'émission de 5000 actions, au porteur de fr. 500. Le capital social est ainsi actuellement de fr. 3 000 000, divisé en 6000 actions au porteur de fr. 500 et entièrement libéré. Peter Scherrer, de Bâle, à Binningen, est entré dans le conseil comme administrateur-délégué et signe individuellement; Joseph Michaud, jusqu'ici membre, est président; Dieter de Balthasar n'est plus président: il reste membre. Les administrateurs Arthur Wiederkehr (inscrit), et D. de Balthasar signeent dorénavant collectivement avec le président.

24 juillet 1964.

Institut Ste-Jeanne-Antide, société anonyme, à Martigny-Ville (FOSC. du 12 décembre 1961, page 3613). Par acte authentique du 15 juillet 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts et porté le capital social de fr. 60 000 à fr. 200 000, par l'émission de 280 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement versées. Le capital social, entièrement versé, est ainsi de fr. 200 000 en 400 actions, au porteur, de fr. 500.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 juillet 1964. Epicerie.

Mme Ottiger, à Peseux. Le chef de la maison est Louise Ottiger née Piantanida, épouse séparée de biens et dûment autorisée de Jean Ottiger, de Lucerne, à Peseux. Commerce d'épicerie et de primeurs. Rue de la Chapelle 1.

Bureau de Neuchâtel

21 juillet 1964. Psychothérapie.

La Rochelle S.A., précédemment à Concise, société anonyme (FOSC. du 17 septembre 1958, N° 217, page 2505). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel. Elle a, également, modifié son but qui sera désormais l'exploitation d'un ou de plusieurs établissement de repos et de psychothérapie chrétienne, sous la direction d'un pasteur et sous le contrôle d'un médecin au moins. Elle a porté le nombre de ses administrateurs de un à neuf. Les statuts originaires portent la date du 23 novembre 1929, ils ont été modifiés les 27 décembre 1947 et 8 juillet 1964. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettre personnelle. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. André Lieugme, administrateur unique, est radié; ses pouvoirs sont éteints. Charles Jean-Mairet, des Ponts-de-Martel et La Sagne, au Locle, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Faubourg de l'Hôpital 24 (Administration de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel).

21 juillet 1964. Produits alimentaires.

Draeus S.A., à Neuchâtel, représentation de toutes fabriques de produits alimentaires, etc. (FOSC. du 16 octobre 1963, N° 242, page 2929). Par suite de démission Hans C. Liehti n'est plus administrateur. Sa signature est radiée; Paul Kiefer, de Starrkirch (Soleure), à Colombier, est nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Genf - Genève - Ginevra

23 juillet 1964. Couturiers.

H. et E. Dumanthioz, à Genève, couturiers, société en nom collectif (FOSC. du 29 novembre 1944, page 2641). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23 juillet 1964. Combustibles, etc.

La Mure et Montant SA en liquidation, à Genève, commerce de tous combustibles et carburants, etc. (FOSC. du 26 avril 1962, page 1226). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

23 juillet 1964. Participation.

Muritaz SA, à Genève, participation à des entreprises commerciales, etc. (FOSC. du 19 août 1947, page 2396). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

23 juillet 1964. Vêtements pour hommes.

Paul Rappaport, à Genève, commerce, importation, exportation, vente de nouveautés, bas, etc. (FOSC. du 26 mars 1956, page 797). Les magasins de vente à l'enseigne «Balina» sis 3, rue du Marché; 1-3, rue de Chantepoulet, 6-8, rue de la Confédération, 8, rue de Carouge, de même que celui à l'enseigne «Boutique Jolie Madame» sis 6-8, rue de la Confédération, ont été supprimés. Nouvel objet: commerce de vêtements pour hommes à l'enseigne «Prince de Galles». Adresse: 1-3, rue de Chantepoulet.

23 juillet 1964. Horlogerie, etc.

Les Ambassadeurs SA, à Genève, commerce de tous articles d'horlogerie, etc. (FOSC. du 18 février 1964, page 510). Procuration collective à deux a été conférée à Hermann Wolfensberger, de Zurich, à Pully (Vaud). L'administrateur Charles-Henri Geneux (inscrit) est maintenant domicilié à Epalinges.

23 juillet 1964.

Société pour l'Exploitation de l'Hôtel du Rhône, à Genève, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1960, page 1449). Jean de Sernaclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration. Nouveau domicile: 17, rue Bovy-Lysberg, chez la Société Générale pour l'Industrie.

23 juillet 1964.

Rhône-Hôtels, Grèce, SA, à Genève (FOSC. du 7 juillet 1961, page 1977). Jean de Senarclens, de Genève, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux avec le président ou le secrétaire du conseil d'administration.

23 juillet 1964.

Flopp, Atelier de constructions mécaniques SA, à Chêne-Bourg, société anonyme. Date des statuts: 10 juillet 1964. But: exploitation d'un ou de plusieurs ateliers de constructions mécaniques. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Apport en nature: machines, outillage et articles semi-manufacturés et fabriqués, selon inventaire du 6 juillet 1964, pour fr. 90 000, montant imputé sur le capital. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Simon Ruckstuhl, de Braunau, à Chêne-Bourg, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 1, rue du Gothard, chez Simon Ruckstuhl.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 204652. Hinterlegungsdatum: 1. August 1963, 12 Uhr.
W.A. Whitney Manufacturing Company, 636 Race Street, **Rockford** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Werkzeuge für Metallarbeiten. (Int. Kl. 7, 8)

Nr. 204653. Hinterlegungsdatum: 1. August 1963, 12 Uhr.
W.A. Whitney Manufacturing Company, 636 Race Street, **Rockford** (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

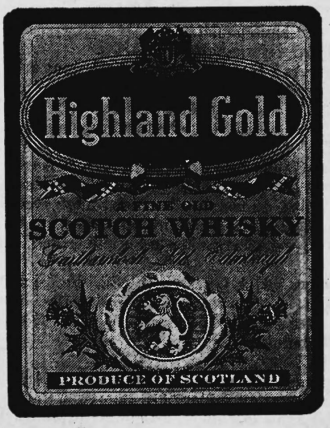
Maschinen, Apparate und Werkzeuge für Metallarbeiten. (Int. Kl. 7, 8)

Nr. 204654. Hinterlegungsdatum: 23. April 1964, 20 Uhr.
Borås Wäfveri Aktiebolag, Borås (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Webstoffe; Bett- und Tischdecken; Textilwaren; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 22 bis 27)

Nr. 204655. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1964, 18 Uhr.
Rum Company Ltd., Güterstrasse 141, **Basel**. — Fabrikation und Handel.

Liköre und Spirituosen aus Schottland sowie Schokoladen, Konfiserie- und Zuckerwaren, die Liköre und Spirituosen aus Schottland enthalten. (Int. Kl. 30, 33)



Die Marke wird golden, rot, schwarz, grün und weiss ausgeführt.

Nr. 204656. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1964, 18 Uhr.
Hermann Josef Amstutz, Obermättliweg 11, **Littau**, Postkreis Reussbühl (Luzern). — Handel.

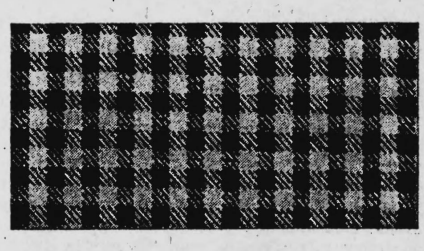
Alpenkräutertee. (Int. Kl. 5, 30)

N° 204657. Date de dépôt: 17 juin 1964, 20 h.
Tous-Loisirs S.A., 37, rue Agasse, **Genève**. — Commerce.

Outils et instruments à mains et électriques, machines-outils, batteries de cuisine et autres petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine. Meubles de jardin, engins de gymnastique et de sport, appareils de cinéma et de photographie. Oeuvres littéraires et artistiques. (Cl. int. 7 à 9, 11, 16, 20, 21, 28)

N° 204658. Date de dépôt: 15 mai 1964, 17 h.
Société Anonyme des Produits Clermont et Fouet, 28, avenue de la Grenade, **Genève**. — Fabrication et commerce.

Parfumerie, savonnerie, dentifrices, produits hygiéniques et de beauté, articles cosmétiques, produits pharmaceutiques, articles de droguerie, huiles essentielles, matières premières pour parfumerie. (Cl. int. 1, 3, 5)



Nr. 204659. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1964, 5 Uhr.
A. Müller & Co., Inter-Montana, Hergiswil am See (Nidwalden). — Handel.

Haftvermittler auf Cellulose-, Polyester- oder anderer Basis für die Verbesserung von Epoxy-Verleimungen. (Int. Kl. 1)

Nr. 204660. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1964, 12 Uhr.
Dr. H. Wuthier AG, Industriestrasse 12, **Kreuzlingen** (Thurgau). Fabrikation.

Saucen, Würzen, Bouillons, Suppenzubereitungen. (Int. Kl. 29, 30)

Nr. 204661. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1964, 16 Uhr.
Samen Küderli & Cie, Bettlistrasse 28, **Dübendorf** (Zürich). — Handel.

Blattreinigungsmittel für Zimmerpflanzen. (Int. Kl. 1, 5)

Die Marke wird hell- und dunkelgrün ausgeführt.

Nr. 204662. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1964, 20 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, **Basel**. — Handel.

Mittel für die Schönheitspflege und andere kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

INSTANT CHANGE
BY
Lilly Daché

Nr. 204663. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1964, 9 Uhr.
Furnier- & Sägewerke Lanz AG, Huttwilstrasse, **Rohrbach** (Bern).
Fabrikation.

Aussenwand-, Dach-, Türen- und Fensterelemente für den vorgefertigten Wohnungsbau. (Int. Kl. 19)

Nr. 204664. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1964, 9 Uhr.
Furnier- & Sägewerke Lanz AG, Huttwilstrasse, **Rohrbach** (Bern).
Fabrikation.

Feuerhemmende Türen und Wände für den Wohnungsbau. (Int. Kl. 19)

Nr. 204665. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 18 Uhr.
Etzel Druck AG, vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Drucksachen aller Art. (Int. Kl. 16)

Nr. 204666. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 18 Uhr.
Etzel Druck AG, vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Kantonales und regionales Telephonbuch. (Int. Kl. 16)

EDE-*phon*

Nr. 204667. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 18 Uhr.
Etzel Druck AG, vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Tageszeitung. (Int. Kl. 16)

Schwyzer Nachrichten

Nr. 204668. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 18 Uhr.
Etzel Druck AG, vormals Gebr. Josef & Karl Eberle, gegründet 1857, Einsiedeln, in Einsiedeln (Schwyz). — Fabrikation und Handel.

Wochenzeitung. (Int. Kl. 16)

telstar

Nr. 204669. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1964, 5 Uhr.
Gnepf & Co. AG, alte Landstrasse 7, **Horgen** (Zürich),
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **106946**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. März 1964 an.

Werkzeuge, landwirtschaftliche Geräte, Messerwaren, Rasierartikel, Haushaltgeräte. (Int. Kl. 8, 21)

Nr. 204670. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1964, 15 Uhr.
HORNA-Werk AG, Weinfelden (Thurgau). — Fabrikation und Handel.

Wand- und Standuhren mit Batterie-Uhrwerken, Stand- und Wandleuchten zum Teil auch mit eingebauten Uhren. Spezial-Pendelleuchten. (Int. Kl. 11, 14)

HORNA
ELECTRIC

Nr. 204671. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1964, 17 Uhr.
Martha Wullimann, Hauptstrasse 48, **Zuchwil**. — Fabrikation und Handel.

Kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3)

Arietta

Nr. 204672. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1964, 17 Uhr.
Ronrico Corporation, 201 Tetuan Street, **San Juan** (Puerto Rico, Delaware, USA). — Fabrikation und Handel.

Alkoholische Getränke. (Int. Kl. 32, 33)

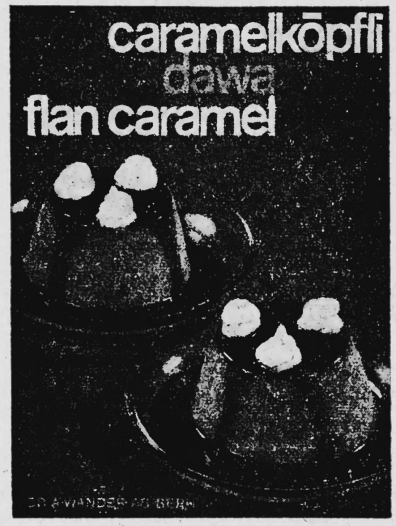
Nr. 204673. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1964, 19 Uhr.
The Parker Pen Company, 219 E. Court Street, **Janesville** (Wisconsin, USA).
Fabrikation und Handel.

Füllfedern und Tintenpatronen dazu; Kugelschreiber und Ersatzminen dazu, mechanische Bleistifte sowie Führungen und Radiermesser dazu, Pultgarnituren für Schreibinstrumente. (Int. Kl. 16)

Prioritätsanspruch: USA, 23. Dezember 1963.

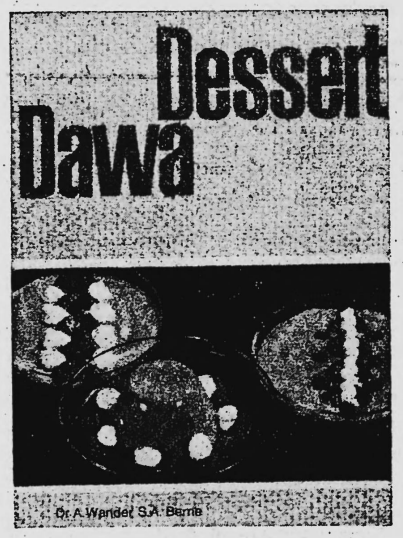
N° 204674. Date de dépôt: 25 juin 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce.

Produits alimentaires, en particulier poudres pour crèmes, poudings et flans. (Cl. int. 29 à 31)



N° 204675. Date de dépôt: 25 juin 1964, 10 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne.**
Fabrication et commerce.

Produits alimentaires, en particulier poudres pour crèmes, poudings et flans. (Cl. int. 29 à 31)



Nr. 204676. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1964, 19 Uhr.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft (Cilag-Chimie Société Anonyme) (Cilag-Chemie Limited), Hochstrasse 205–209, **Schaffhausen.**
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. **203011.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1964 an.

Mittel zur Bestimmung der Magensäure. (Int. Kl. 5)

Gastrotest C.C.

N° 204677. Date de dépôt: 26 juin 1964, 20 h.
Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **108028.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

DAMAS

N° 204678. Date de dépôt: 26 juin 1964, 20 h.
Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **108029.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

TRAMELAN WATCH CO

N° 204679. Date de dépôt: 26 juin 1964, 20 h.
Béguelin & Co. S.A., Fabrique des montres Damas et Tramelan Watch Co., Tramelan. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **108031.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 juin 1964.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

Avenir

Firmaänderungen — Modifications de raison

Marke Nr. 118245. — Edward Joy & Sons Limited, Leeds (Grossbritannien). — Firma geändert in **Filtrate Limited.** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marken Nrn. 130203, 136215, 136216. — Holzverzuckerungs AG, Domat/Ems (Graubünden). — Firma geändert in **Emser Werke AG.** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marque N° 185096. — Reeves Soundcraft Corp., Danbury (Connecticut, USA). — Raison modifiée en **Reeves Industries, Inc.** — Enregistré le 22 juillet 1964.

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 135840, 135841. — Fibron S.A., Domat/Ems (Graubünden). — Uebertragung an **Emser Werke AG, Domat/Ems** (Graubünden). — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marque N° 191936. — Compagnie des Montres Jaquet-Girard S.A., Genève. — Transmission à **S.A. des Montres Jaquet-Girard**, 3, rue Hugi, **Bienne.** — Enregistré le 21 juillet 1964.

Sitzverlegung — Transfert de siège

Marke Nr. 201374. — K-Filter AG, Zürich. — Sitz verlegt nach Asylstrasse 64, **Zürich.** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 194653 (RALOJA)
Robapharm AG, Basel. — Die Warenliste wird eingeschränkt durch die Streichung der Angabe **«kosmetische Produkte».** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marke Nr. 195644 (CORONET)
Helene Curtis AG, Winterthur. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Haarsprays, Shampoos und Kosmetika, ausgenommen Parfums und Duftwasser.** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marke Nr. 200970 (ZADURON)
Mepha AG, Arlesheim (Baselland). — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: **Pharmazeutische Spezialität, ausgenommen Röntgen-Kontrastmittel.** — Eingetragen den 21. Juli 1964.

Marque N° 202781 (fig.)
Orital S. a g. l., Lugano. — L'indication des produits est limitée comme suit: **Bracelets de montres; bijouterie.** — Enregistré le 22 juillet 1964.

Rectifications — Berichtigungen

Marque N° 203885. — Audric S.A., Genève. — L'adresse exacte de la déposante est rectifiée comme suit: chez MMes J. Brunschvig et N. Maréchal, 33, rue du Rhône, **Genève.** — Enregistré le 22 juillet 1964.

Marke Nr. 204016. — L. M. Van Moppes and Sons Limited, London E. C. 2 (Grossbritannien). — Die Adressangabe der Hinterlegerin wird wie folgt berichtigt: City Wall House, 129/139 Finsbury Pavement, **London E. C. 2**; Büroadresse: Basingstoke (Hampshire, Grossbritannien). — Eingetragen den 22. Juli 1964.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz auf 31. Dezember 1963

Aktiven	Fr.
Wertschriften:	
Obligationen und Pfandbriefe	71 919 578.—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	7 163 110.—
Uebrige Aktien	11 793 690.—
Uebrige Wertschriften	74 001.—
Grundpfandtitel	2 986 250.—
Grundstücke	13 925 000.—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	479 128.35
Kassabestand und Postcheckguthaben	60 909.31
Guthaben bei Banken	4 246 845.22
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	17 288 947.31
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 112 380.39
Depots aus übernommenen Versicherungen	60 788 680.56
Stückzinsen und Mieten	414 050.—
Uebrige Aktiven	5 551 652.15
Garantieverpflichtungen: Fr. 2 321 450.—	
	199 804 222.29

Passiven	Fr.
Eigenkapital:	
Aktien- oder Garantiekapital	15 000 000.—
Reservefonds	7 500 000.—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Prämienüberträge	65 049 971.—
Schwebende Schäden	68 555 443.—
Uebrige technische Rückstellungen	3 000 000.—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	2 585 399.52
Depots aus abgegebenen Versicherungen	24 485 929.95
Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 15 223 649.— (selbständige Stiftung)	
Uebrige Passiven	11 642 764.45
Gewinn	1 984 714.37
Garantieverpflichtungen: Fr. 2 321 450.—	
	199 804 222.29

Zürich, den 15. Juni 1964.

«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Truninger

Finter Bank, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1964

Aktiven	Fr.
Kasse und Postcheckguthaben	4 047 073.30
Bankendebitoren auf Sicht	16 182 586.03
Bankendebitoren auf Zeit	3 183 000.—
Wechsel	297 723.15
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	322 553.25
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	11 307 141.18
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 161 980.—)	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	433 815.25
(davon gegen hypoth. Deckung Fr. 6372.—)	
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	102 138.25
Sonstige Aktiven	603 840.17
Kautionsverpflichtungen: Fr. 661 480.—	
Akkreditivverpflichtungen: Fr. 484 176.55	
	36 479 870.58

Passiven	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht	6 251 058.93
Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	23 694 610.22
Kreditoren auf Zeit	1 589 914.40
Checks und kurzfällige Dispositionen	634 697.35
Sonstige Passiven	1 021 515.92
Kapital	3 000 000.—
Reserven	115 000.—
Gewinnvortrag	173 073.76
	36 479 870.58

Banque Pasche S.A., Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1964

Actif	Fr.
Caisse, compte de virements, compte de chèques postaux	2 769 707.54
Avoirs en banque à vue	2 746 256.06
Avoirs en banque à terme	5 150 075.30
Effets de change	78 553.33
Reports	861 015.10
Comptes courants débiteurs en blanc	2 455 761.46
Comptes courants débiteurs gagés	5 035 983.99
dont par hypothèques: Fr. 297 143.60	
Placements hypothécaires	50 000.—
Titres et participations permanentes	2 709 178.10
Autres actifs	271 857.65
Avals et cautionnements: Fr. 13 000.—	
	22 128 388.53

Passif	Fr.
Engagements en banque à vue	514 613.11
Engagements en banque à terme	398 064.35
Comptes de chèques, comptes créanciers à vue	16 332 454.79
Créances à terme	956 755.95
Autres passifs	418 045.33
Capital actions	3 000 000.—
Réserves	500 000.—
Report de l'exercice précédent	8 455.—
Avals et cautionnements: Fr. 13 000.—	
	22 128 388.53

L'Aigle, Compagnie d'Assurances à primes fixes contre l'Incendie, Paris

Bilan au 31 décembre 1963

Actif	Fr. fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage	20 252 722.65
Actions d'entreprises d'assurances	228 775.09
Autres actions	12 479 858.59
Autres valeurs mobilières	757 385.36
Immeubles	1 344 675.72
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	4 317.74
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	139 157.73
Avoirs en banques	6 493 484.57
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	6 167 323.52
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 504 377.72
Dépôts pour réassurances acceptées	19 151 572.89
Prorata d'intérêts et loyers	44 090.68
Cautionnements	1 029 597.91
Autres actifs	2 410 553.88
	72 007 894.05

Passif	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	7 000 000.—
Fonds de réserve	1 412 855.48
Réserves spéciales:	
Réserve pour éventualités	4 601 000.—
Réserve de réinvestissements	3 352 618.10
Réserve pour cautionnements	547 100.—
Réserve spéciale de réévaluation 1960. Valeurs mobilières	1 017 933.72
Provision pour fluctuation de change sur monnaies étrangères	308 796.21
Provision pour fluctuation de valeurs	306 932.13
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Réserve pour risques en cours	13 306 441.63
Réserve pour sinistres à régler	17 614 738.58
Autres réserves techniques	381 811.91
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 054 451.72
Dépôts pour réassurances cédées	7 865 534.88
Articles compensateurs:	
Provision pour créances douteuses	155 075.83
Provision pour annulation de primes	3 515 988.25
Cautionnements	27 247.48
Fonds de prévoyance en faveur du personnel	134 109.50
Autres passifs	6 707 856.83
Bénéfice	694 401.77
	72 007 894.05

Paris, le 12 juin 1964.

L'Aigle, Compagnie d'Assurances à primes fixes contre l'incendie
Le président directeur général: Ch. de Chillaz

Banca Prealpina, Lugano

Bilancio al 30 giugno 1964

Attivo	Fr.	Passivo	Fr.
Cassa e conto chèques postali	1 344 029.88	Debiti a vista presso banche	2 387 603.35
Crediti a vista presso banche	7 150 525.61	Debiti a termine presso banche	2 051 287.50
Crediti a termine presso hanche	2 043 185.—	Conti creditori a vista	12 603 795.90
Effetti cambiari	74 624.55	Conti creditori a termine	884 391.—
Conti correnti debitori senza copertura	2 024 243.62	Libretti di deposito	1 029 277.25
Conti correnti debitori con copertura	8 328 074.10	Chèques e disposizioni a breve scadenza	21 374.60
di cui Fr. —.— con garanzia ipotecaria		Altre poste del passivo	638 818.56
Anticipazioni e prestiti fissi senza copertura	4 706.—	Capitale	2 000 000.—
Anticipazioni e prestiti fissi con copertura	76 837.—	Riserva legale	8 000.—
di cui Fr. 48 188.— con garanzia ipotecaria		Riserva straordinaria	20 000.—
Titoli e partecipazioni permanenti	260 078.28	Riporto a nuovo	6 965.46
Altre poste dell'attivo	345 209.58	Ammontare degli impegni assunti per girata de effetti riscontati: Fr. —.—	
Ammontare degli avalli e delle cauzioni: Fr. 208 136.—			
	21 651 513.62		21 651 513.62

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank – Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 31. Juli 1964

	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Aktiven – Actif		
Goldbestand – *Encaisse or*	11 078 532 955.45	— 34 529 028.90
Devisen – *Devises*	1 472 835 245.10	— 818 997.91
Inlandportefeuille – *Portefeuille effets sur la Suisse*		
Wechsel – *Effets de change*	80 633 327.10	
Schatzanweisungen des Bundes – *Bons du Trésor de la Confédération suisse*	—.—	— 2 499 729.30
Lombardvorschüsse – *Avances sur nantissement*	33 722 086.55	+ 2 254 581.75
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – *Bons du Trésor étrangers en fr. s.*	207 000 000.—	—.—
Wertschriften – *Titres*		
deckungsfähige – *pouvant seroir de couverture*	983 200.—	
andere – *autres*	58 057 601.—	—.—
Korrespondenten – *Correspondants:*		
im Inland – *en Suisse*	25 326 071.02	
im Ausland – *à l'étranger*	31 164 886.04	— 11 287 568.89
Sonstige Aktiven – *Autres postes de l'actif*	49 044 864.42	+ 3 543 303.12
Zusammen – *Total*	13 037 300 236.68	
Passiven – Passif		
Eigene Gelder – *Fonds propres*	56 000 000.—	—.—
Notenumlauf – *Billets en circulation*	8 847 854 805.—	+ 79 377 720.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – *Engagements à vue*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – *Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie*	2 037 979 306.97	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – *autres engagements à oue*	411 271 365.95	— 125 438 230.35
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung – *Comptes de virements de banques temporairement liés*	1 035 000 000.—	—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit – *Engagements à terme*	400 000 000.—	—.—
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 – *Dépôts obligatoires selon l'arrêté federal du 13 mars 1964*	4 468 154.—	— 588 000.—
Sonstige Passiven – *Autres postes du passif*	244 726 604.76	+ 3 311 070.22
Zusammen – *Total*	13 037 300 236.68	

Offizieller Diskontosatz seit 3. 7. 64 – *Taux officiel d'escompte depuis le 3. 7. 64:* 2½ %

Offizieller Lombardzinsfuss seit 3. 7. 64 – *Taux officiel pour avance depuis le 3. 7. 64:* 3½ %

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel seit 6. Juli 1964

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 6 juillet 1964

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln *pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages* 2¼ %

b) für übrige Pflichtlager *pour autres stocks obligatoires* 2½ %

178. 4. 8. 64.

Löhne verunfallter Arbeiter im Jahre 1963

Im Juliheft der monatlich erscheinenden **Volkswirtschaft** sind die Ergebnisse der Statistik der **Löhne verunfallter Arbeiter** im Jahre 1963 veröffentlicht. Darnach erhöhte sich der Totalindex der durchschnittlichen Stundenverdienste seit dem Vorjahr um 8,0%. Die nominellen Wochenverdienste sind im gleichen Zeitraum um 7,6% angestiegen; die Reallohnzunahme gegenüber 1962 beträgt bei den Stundenverdiensten 4,4% bei den Wochenverdiensten 4,0%.

Das gleiche Heft bringt auch die Resultate einer Untersuchung über die **berufliche Stellung der neueingereisten kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte** für die Jahre 1959 bis 1963. Der Anteil der Gelernten und Angelernten am Total der erstmaligen Aufenthaltsbewilligungen ist von 64,2% auf 53,3% zurückgegangen.

Ein weiterer Artikel ist der **Statistik des Fremdenverkehrs** gewidmet und gibt eingehend Aufschluss über die Entwicklung im Jahre 1963 in den verschiedenen Regionen und Zonen.

Neben den üblichen Uebersichten aus den verschiedensten Gebieten der schweizerischen Volkswirtschaft orientiert das Heft auch über die vom Bundesrat oder den Kantonsregierungen **allgemeinverbindlich erklärten Gesamtarbeitsverträge** (Stand 1. Juli 1964), die **Dividenden und Rendite der schweizerischen Aktien im Jahre 1962**, die repräsentative Erhebung über den **Rindvieh-, Schweine-, Pferde- und Nutzhühnerbestand** im April 1964 usw.

Der Juliausgabe ist auch die Mitteilung Nr. 167 der Kommission für Konjunkturbeobachtung betreffend die **Ertragsbilanz der Schweiz im Jahre 1963** beigelegt.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet **Fr. 1.50**; vorteilhaft ist ein Jahresabonnement zu **Fr. 12.50**, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges noch nachgeliefert werden können. Bestellungen für **Abonnemente** sind an das zuständige Postamt zu richten. Einzelnummern können beim **Schweizerischen Handelsamtsblatt, Bern, Postcheckkonto 30-520**, bezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Hotel Celerina & Cresta Palace AG. Celerina

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, 22. August 1964, um 15.30 Uhr, im Cresta Palace, Celerina

Traktanden:

1. Jahresrechnung 1963/64. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Bilanz.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl des Verwaltungsrates 1964.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.
5. Umfrage.

Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung pro 31. März 1964 sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 13. August an, in unserem Büro in Celerina zur Einsicht der Aktionäre auf.

Celerina, 3. August 1964

Für den Verwaltungsrat
Der Präsident: G. Pinösch

ATMOS AG., Zürich

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 20. August 1964, 18 Uhr, im Domizil Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6,
mit folgenden

Traktanden:

1. Protokoll der 42. ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1963.
2. Vorlage des 43. Geschäftsberichtes, der per 30. April 1964 abgeschlossenen Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung darüber.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Organe.
5. Wahlen: a) Verwaltungsrat;
   b) Kontrollstelle.
6. Diverses.

Die Bilanz und Jahresrechnung, der Geschäftsbericht sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen von heute an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben sich spätestens drei Tage vor deren Abhaltung durch Vorlegung von Bankbescheinigungen oder Deposition ihrer Titel bei der Gesellschaft über ihren Aktienbesitz auszuweisen.

Zürich, den 3. August 1964

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. Peter Prager

National Rebuilt BUCHUNGSAUTOMATEN
mit voller Fabrikgarantie
NCR
sehr günstig direkt von
NATIONAL BUCHUNGSMASCHINEN
Zürich Stampfenbachplatz 474000

Erdölwerke FRISIA, Aktiengesellschaft, Emden/Ostfriesland

Bilanz zum 31. Dezember 1963

Aktiva

	Stand am 1.1.1963 DM	Zugänge DM	Abgänge DM	Abschreibungen DM	Stand am 31.12.1963 DM
Anlagevermögen [1]					
Geschäfts- und Wohngebäude	1 380 032.—	3 640.73	—.—	24 892.73	1 358 780.—
Fabrikgebäude und andere Baulichkeiten	9 875 793.—	180 360.94	3 000.—	293 966.94	9 759 187.—
Maschinen und maschinelle Anlagen, Tanks	58 035 382.—	2 427 202.44	52 719.—	5 602 290.44	54 807 575.—
Werkzeuge, Betriebs- und Geschäftsausstattung	1 314 303.—	255 278.17	9 044.—	430 656.97	1 129 880.20
Kosten der Betriebseinrichtung	1 949 000.—	—.—	—.—	709 000.—	1 240 000.—
	72 554 510.—	2 866 482.28	64 763.—	7 060 807.08	68 295 422.20
Im Bau befindliche Anlagen	21 724.67	215 985.38	21 724.67	—.—	215 985.38
	72 576 234.67	3 082 467.66	86 487.67	7 060 807.08	68 511 407.58
Lizenzen	498 820.—	—.—	—.—	154 117.—	344 703.—
Beteiligungen	300 000.—	5 000.—	—.—	4 999.—	300 001.—
	73 375 054.67	3 087 467.66	86 487.67	7 219 923.08	69 156 111.58
Anzahlungen für Neuanlagen					65 435.—

	DM	DM
Umlaufvermögen		
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	8 374 280.31	
Halbfertige Erzeugnisse	939 908.99	
Fertige Erzeugnisse, Waren	7 775 693.11	17 089 882.41
Forderungen auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen		13 208 861.07
Forderungen gemäss § 80 AktG		58 130.—
Wechsel		74 950.85
Schecks		489 285.91
Kassenbestand, Bundesbank- und Postcheckguthaben		36 585.92
Bankguthaben		6 047 495.35
Sonstige Forderungen		1 655 321.06
		38 660 512.57
Posten, die der Rechnungsabgrenzung dienen		
Disagio		297 190.—
Andere		146 215.95
		443 405.95
Reinverlust		
Vortrag aus 1962		17 885 366.44
abzüglich Gewinn 1963		3 012 729.89
		14 872 636.55
		123 198 101.65

Passiva

	Stimmen	DM	DM	DM
Grundkapital				
Stammaktien	330 000		33 000 000.—	
Vorzugsaktien	500 000		25 000 000.—	58 000 000.—
Rückstellungen für ungewisse Schulden (davon DM 393 082.22 Verpflichtungen aus Lohnverarbeitung)				1 872 353.01
Verbindlichkeiten				
Verbindlichkeiten auf Grund von Warenlieferungen und Leistungen			6 868 083.23	
Verbindlichkeiten gegenüber abhängiger Gesellschaft			2 770 820.84	
Akzepte			1 878 610.77	
Verbindlichkeiten gegenüber Banken Investitionsdarlehen (durch Grundschulden gesichert)		28 000 000.—		
Andere		1 316 223.78	29 316 223.78	
Sonstige Darlehen (davon DM 12 Mill. durch Grundschulden gesichert)			16 247 000.—	
Sonstige Verbindlichkeiten			6 245 010.02	63 325 748.64
				123 198 101.65

[1]) Abgesehen von einem Wohngebäude sind sämtliche Anlagen auf fremdem Grund und Boden errichtet, und zwar im wesentlichen auf Erbbaugelände.

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1963

	DM	DM	DM
Umsatzerlöse	119 071 037.60		
abzüglich Mineralölsteuer	28 300 274.16	90 770 763.44	
Bestandeserhöhung der Erzeugnisse		727 446.96	91 498 210.40
Andere aktivierte Eigenleistungen			139 939.27
			91 638 149.67
Gesamtleistung			
Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe, für diesen gleichzusetzende Fremdleistungen und für bezogene Waren			69 879 665.38
			21 758 484.29
Rohertrag			
Ertrag aus Gewinnabführungsvertrag		487 411.90	
Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		140 370.84	
Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		21 709.63	
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen		59 341.36	
Sonstige Erträge		2 149 317.65	2 858 151.38
			24 616 635.67
Löhne und Gehälter		4 156 715.59	
Soziale Abgaben		347 237.10	
Soziale Aufwendungen, soweit sie nicht unter anderen Positionen auszuweisen sind		100 162.37	
Abschreibungen auf das Anlagevermögen		7 219 923.08	
Wertberichtigungen zu Forderungen		20.848.—	
Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens		298.—	
Zinsen und ähnliche Aufwendungen		2 248 223.37	
Steuern (nach Abzug von DM 85 798.07 Umsatzsteuer-Umlage auf Organgesellschaft)			
a) vom Vermögen	658 764.36		
b) Sonstige	212 557.12	871 321.48	
Sonstige Aufwendungen		6 639 176.79	21 603 905.78
			3 012 729.89
Jahresgewinn			
Verlustvortrag			17 885 366.44
Reinverlust			14 872 636.55

Nach dem abschliessenden Ergebnis unserer pflichtmässigen Prüfung auf Grund der Bücher und der Schriften der Gesellschaft sowie der vom Vorstand erteilten Aufklärungen und Nachweise entsprechen die Buchführung, der Jahresabschluss und der Geschäftsbericht, soweit er den Jahresabschluss erläutert, den gesetzlichen Vorschriften.

Düsseldorf, im Juni 1964.

Deutsche Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft
Treuarbeit
Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
Steuerberatungsgesellschaft

Prof. Dr. Voss, Wirtschaftsprüfer
Dr. Beumer, Wirtschaftsprüfer

Emden, im Juni 1964.

Erdölwerke FRISIA Aktiengesellschaft

Dr. Deckelmann
Rudolf Staeck

Aufsichtsrat

Rudolf Suter	Nationalrat und Präsident der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschafts-Bundes, Zürich	Vorsitzer
Dr. Friedrich Focken	Mitglied des Vorstandes der Niedersächsischen Landesbank-Girozentrale-, Hannover	Erster stellvertretender Vorsitzer
Hans Susemihl	Oberbürgermeister der Stadt Emden	Zweiter stellvertretender Vorsitzer
Karl-H. Anderson	Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 23. 8. 1963
Jean D. Arnet	Mitglied der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschafts-Bundes, Zürich	ab 1. 7. 1963
Alfred Bertschi	Mitglied der Verwaltungsdelegation des Migros-Genossenschafts-Bundes, Zürich	bis 30. 6. 1963
W. C. Croly	General Sales Manager der American Independent Oil Company, New York	bis 1. 2. 1963
Harvey R. Fifer	Repräsentant der NBC, New York	ab 4. 3. 1963
Dr. Rolf Flemes	Ministerialdirigent beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft und Verkehr, Hannover	ab 22. 8. 1963
Ernst Göhner	Industrieller, Zürich	
Ebbe Groes	Direktor der Faellesforeningen for Danmarks Brugsforeningen (FDB), Kopenhagen	bis 22. 8. 1963
Werner Harms	Arbeitnehmervertreter, Emden	ab 1. 1. 1963
E. T. Kuiper	Finanzberater, Bergen/Nordholland	ab 4. 3. 1963
Rudolf Putzke	Arbeitnehmervertreter, Emden	
Otto Rötgers	Arbeitnehmervertreter, Emden	
Karl Rütert	Arbeitnehmervertreter, Emden	bis 22. 8. 1963
Dr. Wolfgang Schneider	Rechtsanwalt, Frankfurt-Main	bis 1. 2. 1963
Dr. Nathanael Schulz	Bürgermeister a. D., Stadtrat Stuttgart-Möhringen	
Otto Tietje	Arbeitnehmervertreter, Emden	
Gerhard Wachsmann	Bankdirektor, Ministerialrat a. D., Vorstandsmitglied der Bremer Landesbank und der Staatlichen Kreditanstalt Oldenburg-Bremen, Oldenburg	ab 22. 8. 1963

Vorstand

Bernard Sellmeijer (Vorsitzer)	Emden	ausgeschieden am 1. 11. 1963
Jean D. Arnet	Zürich	ausgeschieden am 30. 6. 1963
Dr. Frank Niethammer (stellvertretend)	Emden	ausgeschieden am 30. 6. 1963
Dipl.-Kfm. Rudolf Staeck (stellvertretend)	Emden	
Dipl.-Chem. Dr. W. Deckelmann (stellvertretend)	Emden	ab 1. 10. 1963

La Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, à Zurich

RENTENANSTALT

offre à un jeune

employé commercial qualifié

de langue française

avec

- excellente culture générale
- caractère intègre et agréable
- initiative et sens pour une bonne collaboration

sphère d'activité intéressante dans le domaine de l'assurance du personnel

Prière d'adresser les offres avec curriculum vitae, copies de diplômes et certificats, références et photo à la Société suisse d'Assurances générales sur la vie humaine, Casier postal 740, 8022 Zurich.

Zwei strebsame junge Männer, kaufm. gebildet, suchen seriöse

Vertretungen

Offerten unter Chiffre Hab 81082 an Publicitas Bern.

Insérer dans la FOSC. c'est s'assurer le succès.

Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:
Kurt Herzog SA., Zurich 7 Kempterstrasse 5 Tél. (051) 32 67 96

CURATOR AG.

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciaire, vertreten in den meisten Ländern Europas, in dan USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

Übernahme von Treuhandschaften und Sekretariaten

Emprunt 4¼% S.A. Conrad Zschokke 1962

Ensuite de la transformation en holding de l'ancienne S.A. Conrad Zschokke devenue Zschokke Holding SA, selon décision de l'assemblée générale du 27 décembre 1963, les obligations de cet emprunt doivent être présentées aux guichets de

MM. PICTET & CIE., 6, rue Diday, à Genève

pour être munies de l'estampille constatant la modification survenue.

Genève, le 28 juillet 1964

SOCIETE ELECTRIQUE DES FORCES DE L'AUBONNE

Le dividende de l'exercice 1963 est payable dès le 1er août 1964 par Fr. 12.50, sous déduction du droit de timbre et des impôts fédéraux, à la Banque cantonale vaudoise, ainsi qu'à la Société de Banque Suisse, contre remise du coupon N° 14.

Aubonne, le 31 juillet 1964 La direction

Emprunt 3½% Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A. Vevey, de Fr. 2 500 000.—, 1952

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 100 obligations de l'emprunt mentionné ci-dessus, de Fr. 1000.— chacune, portant les numéros:

1	275	510	724	998	1240	1474	1732	1989	2249
29	296	531	749	1013	1277	1511	1749	2020	2276
64	317	556	778	1041	1299	1536	1782	2045	2303
95	350	582	802	1075	1331	1557	1804	2078	2347
106	378	596	835	1089	1344	1582	1829	2094	2389
133	394	619	860	1104	1361	1605	1852	2113	2400
167	425	645	887	1122	1393	1626	1880	2146	2421
188	439	674	900	1156	1405	1651	1903	2170	2455
222	466	693	932	1187	1436	1679	1935	2185	2492
243	482	706	965	1213	1458	1703	1964	2217	2499

seront remboursées au pair le 15 novembre 1964.

Ces titres pourront être présentés pour leur remboursement, munis de tous les coupons non échus, aux guichets de la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, Neuchâtel et Vevey, de la Société de Banque Suisse, à Lausanne, du Crédit Suisse, à Lausanne, et aux sièges, succursales et agences de ces établissements.

L'intérêt de ces obligations cessera de courir dès le 15 novembre 1964.

Lausanne, le 31 juillet 1964 Banque Cantonale Vaudoise

Emissions Be/jc

Rappel: Les obligations N°s 863 et 938 sorties au tirage du 23 juillet 1962 et celles N°s 936, 1043, 1181 et 1300 sorties au tirage du 31 juillet 1963 n'ont pas encore été présentées au remboursement.

Erdölwerke FRISIA, Aktiengesellschaft Emden/Ostfriesland

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Dienstag, dem 25. August 1964, 11 Uhr, in Emden, in der Bronsballe, Graf-Ulrich-Strasse, stattfindenden

ordentlichen Hauptversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses für das Geschäftsjahr 1963 mit dem Bericht des Vorstandes sowie dem Bericht des Aufsichtsrates.
2. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.
3. Wahl des Abschlussprüfers für das Geschäftsjahr 1964.

Zur Teilnahme an der Hauptversammlung ist gemäss § 29 der Satzung nur berechtigt, wer im Aktienbuch als Aktionär eingetragen ist und sich spätestens am dritten Tage vor der Versammlung unter Angabe seines Aktienbesitzes angemeldet hat.

Im übigen wird auf die ausführliche Veröffentlichung in den Wertpapier-Mitteilungen vom 16. September 1961 Nr. 37, Seite 871, verwiesen.

Emden, den 4. August 1964. Der Vorstand.

Schweizerisches Ragionenbuch 1964

Annuaire Suisse du Registre du Commerce

Das massgebliche Adressenwerk aller im Handelsregister eingetragenen 170 000 Firmen. Herausgegeben in Zusammenarbeit mit dem Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement. Von den führenden Wirtschaftskreisen benützt und empfohlen. Bei allen diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland aufliegend. Amtlich kontrolliert. Ausführlich, klar, umfassend. 3 Teile, 3 Bände, über 5000 Seiten. Branchenteil mit 7500 Rubriken; dazu: «Repertoire alphabétique français-allemand». Gesamtschweizerisches alphabetisches Firmenverzeichnis mit zahlreichen Hinweisen. Bundesbehörden. Wirtschaftsverbände.

Die neueste Ausgabe erscheint demnächst. Bestellen Sie deshalb unverzüglich und sichern Sie sich jetzt schon dieses bedeutende Werk. Nützen Sie den ermässigten Subskriptionspreis aus: Sie sparen damit volle 6 Franken. Nach Erscheinen erlischt dieser Vorzugspreis.

69. Ausgabe Alle drei Teile komplett in 3 Leinenbänden Fr. 68.–
Vorzugspreis bei Vorausbestellung . . . . . Fr. **62.–**

hier abtrennen

Subskriptionsschein

Gültig bis 5. September 1964

An den Orell Füssli Verlag, 8022 Zürich, Nüschelerstrasse 22

Liefern Sie uns nach Erscheinen 1 Exemplar des Schweizerischen Ragionenbuches 1964 zum Subskriptionspreis von Fr. 62.– (portofreie Lieferung)

Lieferung: Per Nachnahme / gegen Vorauszahlung auf 80-281

Adresse: .....

Unterschrift: .....

Datum: .....